

Resolutions of the Council of Policy of Cape of Good Hope Cape Town Archives Repository, South Africa

Reference code: C. 1, pp. 17–18.

Woonsdagh den 4en September 1652.

Alsoo Joost van der Laeck corprael van de soldaten door sijne quaede comportementen ende begane oppositie &a. bij onsen Raedt is in apprehensie gestelt, ende dienvolgens sijn bedienende plaets openstaet, welcke dierhalven nodigh is met een ander bequaem persoon werdt versien: ten eijnde de wachten ende alle goede ordre, onder de soldaten bij nacht ende dage vooral mogen onder houden blijven, Soo hebben daer toe den persoon Paulus Petkouw van Dansicq adelborst, welcke d' E. Compe. langhe jaren voor desen in India gediend ende staende ons aenwesen alhier de ronden ende wachten 's nachts provisionelijck als corporael heeft waergenomen, in die plaetse bij provisie gestelt, ende in volcomen fatsoen ende autoriteit als den voorige geweest is, om als provisione[e]l sargiant de soldaten te commanderen, ten welcken eijnde oock goet gevonden is, den selven bij eerste occasie het helbaert [1] over te geven, ende voor 't volcq in sijne aen te vangen bedieningh provisionelijck te autoriseeren: mitsgaders Willem Muller adelborst alhier mede bescheijden, ende oock een fraij nuchter persoon wesende, de provisionele corporaelsplaets in de steede van voornoemde Poulus Petkauw te defereren, opdat in de goede ordre ende discipline soowel onder soldaten als matrosen geen inbreucke ofte nadeel comen [2] te geschieden, ende alsoo onsen Raedt vrij onsterck is: om daer uijt gedelegeerde rechters te committeren, welcke de saecken souden verhandelen, die noch ongedecideert hangen, tusschen den E. Johan van Riebeeck ende Joost van der Laeck voorn. ter cause van oppositie ende injurieuse vilipendie, tot groot disrespect ende vercleijninge sijner autoriteit, ende gesagh, streckende, geperpetreert, Soo is g'arresteert tot gedelegeerde rechters te gebruijcken ende door de selve voorhaelde saecken te laten decideeren, dese navolgende vier persoonen namentlijck den schipper van 't jacht Sijmon Turver als presis, Gerrit Abelsz stuijman van 't jacht, Poulus Petkou ende Jan van Gulijck, provisionele corporaels,

aen wien als gedelegeerde rechters voorn. Riebeeck sijn actie door den adsistent Pieter van den Helm bij desen gestelt als provisione[e]l fiscael in de saecken tegens den corporael Joost van der Laeck sal intenteren: omme recht over gesproocken te worden als na behoren.

Aldus gedaen ende geresolveert aen Cabo de Boa Esperance in 't Fort de Goede Hoop ten daghe ende jare als boven.

JOHAN VAN RIEBEECK.

SYMEN PIETER W. TURVER.

GERRIT ABELSEN.

P. v. HELM, Secrets.

Notes:

[1] 'n Wapen wat die sersante van die voetvolk en die dragonders gedra het. Aan die een kant van 'n lang spies was 'n soort strydbyl wat aan albei kante skerp was en 'n besondere vorm gehad het.

[2] Eers het hier gestaan "coomen". Die tweede *o* is met dieselfde ink waarin die res van die resolutie geskryf is, deurgehaal.

Publication is only permitted if the name of the repository and the reference number are mentioned.